

Wypełnia Zespół Kierunku	Nazwa modułu (bloku przedmiotów): PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO				Kod modułu:		
	Nazwa przedmiotu: PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO				Kod przedmiotu:		
	Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot / moduł: INSTYTUT PEDAGOGICZNO-JĘZYKOWY						
	Nazwa kierunku: FILOLOGIA						
	Forma studiów: STUDIA STACJONARNE		Profil kształcenia: PRAKTYCZNY			Specjalność: LINGWISTYKA STOSOWANA – język angielski z językiem niemieckim	
	Rok / semestr: 3/5		Status przedmiotu / modułu: OBOWIĄZKOWY			Język przedmiotu / modułu: ANGIELSKI	
	Forma zajęć	wykład	ćwiczenia	laboratorium	projekt	seminarium	inne (wpisać jakie)
	Wymiar zajęć		60				

Koordynator przedmiotu / modułu	mgr Sylwia Góralewicz
Prowadzący zajęcia	mgr Sylwia Góralewicz dr Piotr Kallas mgr Marlena Kardasz mgr Lyudmila Pashits mgr Elżbieta Rywelska-Genge mgr Danuta Zdrojewska mgr Arco Van Ieperen
Cel przedmiotu / modułu	Celem zajęć jest doskonalenie praktycznej znajomości języka angielskiego ogólnego na poziomie B2 w czterech umiejętnościach językowych: słuchanie, mówienie, czytanie i pisanie z uwzględnieniem doskonalenia znajomości słownictwa, płynności językowej, wymowy i poprawności gramatycznej. Ponadto celem jest zachęcenie studentów do samodzielnej pracy w zakresie korzystania z podręczników gramatyki praktycznej; poszukiwania informacji w dostępnych źródłach, w tym w zasobach internetowych; organizacji pracy własnej i opanowania wiedzy i umiejętności w określonym czasie; pracy i dyskusji w grupie; wyrażania opinii i zadawania pytań dotyczących poprawności językowej; przygotowywania projektów (samodzielnie lub w grupach). Dodatkowo celem części zajęć będzie zapoznanie studentów z zasadami tłumaczenia tekstów i tworzenia dyskursu akademickiego w teorii i praktyce wg. MLA.
Wymagania wstępne	Zdany egzamin po semestrze 4

EFEKTY KSZTAŁCENIA		
Nr	Opis efektu kształcenia	Odniesienie do efektów dla kierunku
01	Student identyfikuje cechy gramatyczne, leksykalne i syntaktyczne języka na poziomie B2	K_W06
02	Student rozpoznaje różnice formalne pomiędzy różnymi typami wypowiedzi pisemnych na poziomie B2	K_W06
03	Wyjaśnia znaczenie słów z uwzględnieniem ich budowy słowotwórczej na poziomie B2 oraz z zakresu tematyki realizowanej w danym semestrze	K_W06
04	Rozpoznaje rodzaje struktur prostych i złożonych	K_W06
05	Identyfikuje cechy typowe dla różnych form wypowiedzi ustnych i pisemnych	K_W09
06	Identyfikuje i rozróżnia style pisanie i rejestry	K_W09
07	Lokalizuje poszczególne części zdania i wyjaśnia zależności między nimi	K_W09
08	Identyfikuje powiązania logiczne i semantyczne w tekście	K_W09
09	Rozpoznaje myśl przewodnią tekstu	K_U04
10	Rozróżnia i stosuje strategie czytania ze zrozumieniem	K_W09
11	Planuje logiczne, spójne i klarowne wypowiedzi pisemne różnego typu	K_U08
12	Konstruuje wypowiedzi pisemne w odpowiednim formacie	K_U08
13	Wyszukuje, klasyfikuje i porządkuje informacje potrzebne do konstruowania własnych wypowiedzi ustnych lub pisemnych	K_U01
14	Na bazie materiałów źródłowych student projektuje poprawne i precyzyjne wypowiedzi z zastosowaniem zróżnicowanych struktur językowych adekwatnych do tematyki wypowiedzi na poziomie B2	K_U01, K_U08, K_U09
15	Krytycznie analizuje tezy zawarte w tekstach, dokonując ich interpretacji	K_U04
16	Wskazuje argumenty potwierdzające tezy stawiane przez innych autorów	K_U06
17	Wyciąga wnioski i formułuje własne opinie na podstawie informacji zawartych w materiałach źródłowych	K_U06
18	Posługuje się językiem angielskim (wykorzystując wszystkie umiejętności językowe: czytanie i słuchanie ze zrozumieniem, mówienie oraz pisanie) na poziomie B2 ESOKJ	K_U17
19	Potrafi krytycznie oceniać swoją wiedzę i rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia umiejętności językowych	K_K01
20	Potrafi przeprowadzić korektę i autokorektę w mowie i piśmie	K_K01
21	Realizuje zamierzone cele i efektywnie organizuje swoją pracę, krytycznie oceniając stopień jej zaawansowania	K_K02
22	Korzysta z tradycyjnych i nowoczesnych źródeł do zdobywania wiedzy o języku angielskim i znajomości języka angielskiego	K_K02
23	Potrafi planować pracę i przygotować prezentacje w parach lub w grupie, selekcjonuje informacje, kieruje małym zespołem	K_K03

TREŚCI PROGRAMOWE	
Wykład	
	Nie dotyczy.
Ćwiczenia	

Tematyka zajęć w semestrze podzielona jest na komponenty: kurs zintegrowany; pisanie; tłumaczenie. Stopień trudności wykorzystywanych materiałów i zadań pozwala studentom na osiągnięcie po 5. semestrze studiów poziomu B2 według ESOKJ .

Kurs zintegrowany

Dalsze, racjonalne i wszechstronne rozwijanie takich umiejętności językowych jak: (i) sprawność pisania – nauczana odrębnie; (ii) rozumienie tekstu czytanego pod względem treści i stopnia zróżnicowania struktur leksykalno–gramatycznych, z zastosowaniem następujących technik czytania: odpowiadanie na pytania, uzupełnianie luk, dopasowywanie informacji, test wyboru; (iii) rozumienie ze słuchu pod względem treści i zróżnicowania struktur leksykalno–gramatycznych, z wykorzystaniem takich technik jak: uzupełnianie luk, dopasowywanie informacji, udzielanie odpowiedzi na pytania, test wyboru; (iv) doskonalenie ogólnej sprawności posługiwania się j. angielskim tzw. Use of English; (v) budowanie poprawnych i precyzyjnych wypowiedzi ustnych pod względem rejestru, tonu oraz zróżnicowanych struktur językowych. Integrowanie wszystkich sprawności następuje w sposób naturalny w ramach wybranych obszarów tematycznych. Doboru obszarów tematycznych dokonuje nauczyciel prowadzący zajęcia w danym semestrze na podstawie podręczników: Aspinall T., CAE Masterclass oraz Stanton A., Morris S., Fast Track to CAE. Obszary tematyczne (opcje do wyboru) ; - kariera zawodowa; - wypoczynek i turystyka; - rodzina i relacje rodzinne; - zbrodnia i kara; - rozwój nauki i techniki; - praca i rynek pracy; - zdrowie i medycyna; - edukacja; - świat mody; - konsumpcjonizm

Pisanie

Podstawowe zasady pisania i redagowania prac o charakterze naukowym (Academic English): wykorzystywania w kompozycjach własnych odpowiednio dobranych fragmentów wypowiedzi pisemnych innych autorów (cytaty, parafrazy, odniesienia) i opatrywania ich przypisami. W trakcie trwania semestru studenci piszą 3 – 4 eseje w oparciu o teksty źródłowe. Uzupełnieniem zajęć są ćwiczenia słownikowe i stylistyczne mające na celu uczulenie studentów na podstawowe różnice pomiędzy różnymi formami pisanego języka angielskiego (język potoczny, język literacki i akademicki). Zasady pisania i kompozycja esejów – powtórzenie materiału wprowadzonego na roku II. Zasady wprowadzania cytatów, parafraz i odniesień do własnych prac pisemnych. Ćwiczenia językowe: słownictwo i stylistyka angielszczyzny akademickiej. Ćwiczenia językowe: pisanie esejów w oparciu o teksty źródłowe

Tłumaczenia

Ćwiczenia z zakresu tłumaczenia tekstów z j. polskiego na angielski i z j. angielskiego na polski. Analiza tłumaczeń tekstów wykonanych przez różnych tłumaczy. Dyskusja nad problematyką tłumaczenia różnych tekstów oraz wybranych teorii dotyczących tłumaczenia. Tłumaczenie fragmentów tekstów, np.: artykułów prasowych, tekstów ogólnych i specjalistycznych np. biznesowych, oraz tekstów o tematyce kulturalnej. Analiza i tłumaczenie tekstów pod kątem wzbogacania słownictwa i pogłębiania kompetencji gramatycznych. Tłumaczenie tekstów pod kątem/w celu rozwijania umiejętności parafrazowania wybranych treści i jednostek gramatyczno-leksykalnych, oraz dedukowanie znaczeń nieznanego słownictwa na podstawie kontekstu.

Laboratorium

Nie dotyczy.

Projekt

Nie dotyczy.

Literatura podstawowa	Jones Leo, <i>New Cambridge Advanced English</i> , Cambridge University Press, 1998 Aspinall T., <i>CAE Masterclass</i> , Oxford University Press, 2002 Stanton Alan, Morris Susan, <i>Fast Track to CAE</i> , Longman, 2001 Joseph Fiona, Travis Peter, <i>Fast Track to CAE Exam Practice Workbook</i> , Longman, 2004 Michael McCarthy, Felicity O'Dell. <i>Academic Vocabulary in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 2008. R. R. Jordan. <i>Academic Writing Course. Study Skills in English</i> , 3 rd edition.
-----------------------	--

	London: Longman, 1999. Joseph Gibaldi, <i>MLA Handbook for Writers of Research Papers</i> , 6 th edition. New York: The Modern Language Association of America, 2003
Literatura uzupełniająca	McCarthy M. & F. O'Dell. <i>English Idioms In Use</i> . McCarthy M. & F. O'Dell. <i>English Vocabulary in Use – Advanced</i> . Nelson, Thomas B.J.. <i>Advanced Vocabulary and Idiom</i> . Norris, Roy. <i>Ready for CAE</i> . MacMillan. Longman Exams Dictionary Virginia Evans: <i>Successful Writing – Advanced</i> . Swansea: Express Publishing, 1997. M. McCarthy & F. O'Dell <i>English Vocabulary in Use – Advanced</i> ., Cambridge: Cambridge University Press, 2002. M. McCarthy & F. O'Dell <i>English Collocations in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press, 2005. Guy Wellman. <i>The Heinemann English ELT Wordbuilder</i> . Macmillan. B. J. Thomas. <i>Advanced Vocabulary and Idiom</i> . London: Nelson, 1989. <i>Longman Language Activator</i> .

Metody kształcenia	<ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia audytoryjne; • dyskusja; • praca z tekstem: metody eksponujące- tekst modelowy pisany, tekst modelowy mówiony, obrazki; • burza mózgów; • praca indywidualna, w parach, w grupach • metoda problemowa: samodzielne dochodzenie do wiedzy; • metody podające: instruktaż, objaśnienia, praca z książką
Metody weryfikacji efektów kształcenia	
	Nr efektu kształcenia
6 testów (2 z czytania ze zrozumieniem, 2 ze słuchania ze zrozumieniem, 2 Use of English)	01,02,03,04,05,06,07,09,10,15,18
Test ustny	14,15,16,17,18
Prace domowe i wejściówki	01,02,03,04,05,06,07,09,10,13,
Udział w zajęciach	14,15,16,17,18
3 eseje	08,11,12,06,18,19,20,21,22,23
Forma i warunki zaliczenia	<p>Zaliczenie Uzyskanie zaliczenia będzie następowało na podstawie ocen cząstkowych z wyżej wymienionych prac. Każdy komponent oceniany jest osobno, a końcowa ocena ze semestr jest średnią arytmetyczną ocen z komponentów, pod warunkiem, że wszystkie komponenty zaliczone są na minimum ocenę dostateczną.</p>

NAKŁAD PRACY STUDENTA	
	Liczba godzin
Udział w wykładach	

Samodzielne studiowanie tematyki wykładów	
Udział w ćwiczeniach audytoryjnych i laboratoryjnych*	60
Samodzielne przygotowywanie się do ćwiczeń*	50
Przygotowanie projektu / eseju / itp. *	20
Przygotowanie się do egzaminu / zaliczenia	15
Udział w konsultacjach	5
Inne	
ŁĄCZNY nakład pracy studenta w godz.	150
Liczba punktów ECTS za przedmiot	5
Liczba p. ECTS związana z zajęciami praktycznymi*	145 (60+50+20+15) 8,7
Liczba p. ECTS za zajęciach wymagające bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich	65 (60+5) 3,9